

SI USTED O ALGUIEN QUE CONOCE ES VÍCTIMA DE DISCRIMINACIÓN EN EL ACCESO A VIVIENDA, EL PROYECTO DE VIVIENDA JUSTA PUEDE AYUDARLO.  
**855-FHP-PSLS (855) 347-7757**

## ¿Cómo puede ayudarme el proyecto?

1. Podemos **negociar** en su nombre con un propietario u otro proveedor de vivienda.
2. Podemos **investigar** lo que usted cree que podría ser discriminación en el acceso a vivienda mediante una evaluación de equidad de vivienda.
3. Podemos ayudarle a **presentar una queja** con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (U.S. Department of Housing and Urban Development) o el Departamento de Derechos Humanos de Illinois (Illinois Department of Human Rights).
4. Podemos **representarlo** si presenta una queja.

## ¿A quiénes atiende el proyecto?

Nuestro proyecto atiende los condados de Winnebago, Boone, Stephenson, Lake y McHenry. No hay límites de ingresos para los posibles clientes.

## ¿Cómo puedo comunicarme con el proyecto?

Llámenos al  
**855-FHP-PSLS**  
**(855) 347-7757** o visite  
**pslegal.org/fairhousing**

Lo pondremos en contacto con la oficina de Prairie State Legal Services que atiende el condado en el que vive.

Brindamos ayuda legal gratuita a clientes elegibles en cualquier idioma.

Udostępniamy bezpłatną pomoc prawną dla kwalifikujących się klientów w dowolnym języku.

我们为合格客户提供任何语言的免费法律援助。

Kami ay nagbibigay ng libreng tulong sa karapat-dapat na kliyente sa anumang wika.

نُوفّر المساعدة القانونية مجانًا لعملائنا المؤهلين بكل اللغات.



We provide free legal help to eligible clients in any language.

## Sobre Prairie State Legal Services

Prairie State Legal Services es una firma de abogados sin fines de lucro que presta servicios legales gratuitos a las personas que califican. Prairie State Legal Services tiene 12 oficinas que atienden a 36 condados en el centro y el norte de Illinois. Para obtener información detallada sobre Prairie State Legal Services, visite nuestro sitio web en [www.pslegal.org](http://www.pslegal.org).

*El trabajo que sirvió de base para esta publicación fue apoyado por fondos de una subvención del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. La sustancia y los hallazgos del trabajo están dedicados al público. El autor y el editor son los únicos responsables de la exactitud de las declaraciones e interpretaciones en esta publicación. Tales interpretaciones no necesariamente reflejan los puntos de vista del Gobierno Federal.*

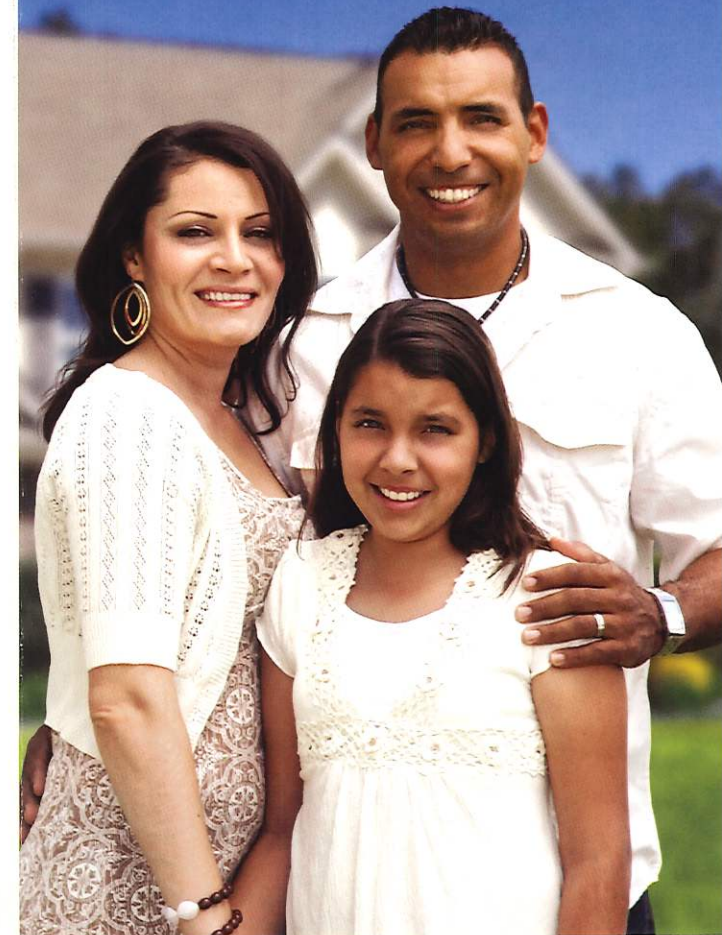


**PRAIRIE STATE LEGAL SERVICES**

*Equal Access to Justice*

# Su derecho a vivienda justa

Igualdad de acceso a la vivienda de su elección





## Vivienda justa: ¿Qué significa?

“Vivienda justa” es el derecho a elegir una vivienda libre de discriminación ilegal.

Según la Ley federal de vivienda justa, es ilegal que un proveedor de vivienda discrimine a cualquier persona debido a su raza, color, país de origen, religión, sexo, discapacidad y situación familiar. La situación familiar se refiere a hogares con hijos, hogares que buscan la custodia o adopción de los hijos, o mujeres que están embarazadas.

Las leyes de vivienda justa de Illinois dan más protección contra la discriminación por motivos de ascendencia, edad, estado militar o de alta militar, estado civil, estado de una orden de protección, orientación sexual o identidad de género, y embarazo.

Las ordenanzas locales en su ciudad o condado pueden añadir más protecciones.

## ¿Quién debe proporcionar vivienda justa?

- Propietarios de edificios/arrendadores
- Empresas de administración
- Autoridades de vivienda pública
- Agentes de bienes raíces
- Vendedores de casas
- Compañías aseguradoras
- Agentes y empresas hipotecarias
- Bancos u otras instituciones crediticias
- Agencias gubernamentales



## ¿Cómo es la discriminación en el acceso a vivienda y cuáles son algunos ejemplos?

La discriminación en el acceso a vivienda puede tomar muchas formas y no siempre es evidente. Por ejemplo, puede ser ilegal que un proveedor de vivienda:

- *alquile solo a personas que hablan inglés*
- *anuncie de una manera que favorezca a un grupo sobre otro*
- *lo amenace, intimide o tome represalias contra usted porque se quejó de discriminación en el acceso a vivienda*
- *se niegue a permitirle construir una rampa para sillas de ruedas o deniega otras adaptaciones o modificaciones razonables*
- *lo lleve a un vecindario donde "estaría más cómodo"*
- *no admita animales de apoyo o solo permita perros de servicio*

**"Vivienda justa" es el derecho a elegir una vivienda libre de discriminación ilegal.**

- *niegue préstamos hipotecarios en ciertos vecindarios o cobre tasas más altas o no dé información de préstamos*
- *diga falsamente que un apartamento no está disponible*
- *se niegue a alquilarle creyendo que sus hijos serán demasiado ruidosos*
- *permita el acoso a los inquilinos que son transgénero o gay*
- *se niegue a alquilarle debido a un arresto anterior*
- *lo acose sexualmente o lo desaloje después de que usted se queje de acoso sexual*
- *trate de desalojarlo porque obtuvo una orden de protección como víctima de violencia doméstica.*

## ¿Qué es la evaluación de vivienda justa?

Investigamos mediante un proceso conocido como "evaluación". Una evaluación de vivienda justa es una interacción planificada entre un proveedor de vivienda y un voluntario capacitado que pretende estar en busca de vivienda (conocido como "evaluador"). El propósito de un evaluador es reunir información. La información recopilada puede mostrar discriminación ilegal en el acceso a vivienda o indicar que un proveedor de vivienda está cumpliendo con las leyes de vivienda justa. En muchos casos, la evaluación es la mejor manera de descubrir pruebas para respaldar un reclamo de vivienda justa.

